





CIE Automotive

لائحة القناة الأءلاقية

	لائحة القناة الأخلاقية	CIE CO CP M 03	الرمز
		02	المراجعة
		7 من 2	الصفحة

المحتوى

1. الهدف 2
2. السرية وغياب الانتقام 2
3. البعد 2
4. الأدوار والمسؤوليات 2
5. معاملة الشكوى 3
- الملحق الأول - سياسة الخصوصية للقناة الأخلاقية 4

	لائحة القناة الأخلاقية	CIE CO CP M 03	الرمز
		02	المراجعة
		7 من 3	الصفحة

1. الهدف

لدى شركة CIE Automotive, S.A. (ويشار إليها فيما يلي باسم "CIE Automotive, S.A." أو "المجموعة"، بلا تمييز فيما بينهما) قنوات تتيح لجميع المستشارين والمديرين والموظفين والعاملين في جميع الشركات التي تتألف منها المجموعة (ويشار إليهم فيما يلي باسم "الأشخاص") وأصحاب المصلحة، الإبلاغ عن المخالفات أو عن أي خرق لمدونة قواعد السلوك المهني لشركة CIE Automotive, S.A. (ويشار إليها فيما يلي باسم "قواعد السلوك")، وكذلك تلك السلوكيات أو التصرفات التي تتعارض مع القانون وتكون عرضة لإيجاد مسؤولية جنائية للأشخاص الاعتباريين.

إن القنوات التي تتيحها شركة CIE Automotive, S.A. هي القنوات التالية:

- القناة الأخلاقية الإلكترونية: whistleblowerchannel@cieautomotive.com

- البريد الموجه إلى قسم الامتثال على العنوان التالي:

Alameda Mazarredo 69, 8º. C.P. 48009 Bilbao (Bizkaia)، إسبانيا.

- معلومات وقناة اتصال على الإنترنت وعلى موقع الشركة.

يتمثل الغرض من هذه الوثيقة في وضع اللوائح التنظيمية لهذه الآليات.

2. السرية وغياب الانتقام

يجوز تقديم أي إخطار أو استشارة بدون الإبلاغ عن الهوية، ويجب أن يتضمن وصف للإخطار أو الاستشارة.

تضمن شركة CIE Automotive, S.A. السرية المطلقة للمخبر والأطراف المتداخلة الأخرى أثناء إتمام الإجراء، خاصة في وقت تبني التدابير التأديبية أو معالجة الإجراءات القضائية المنطبقة، عند الاقتضاء.

سيكون جميع الأشخاص المشاركين في عملية التحقيق ملزمين بالالتزام الصارم بالسرية، في إطار السرية المهنية. قد يؤدي انتهاك هذا الالتزام من جانبهم إلى اتخاذ التدابير المنطبقة قانوناً.

تحظر شركة CIE Automotive, S.A. بشكل صارم اعتماد أي نوع من الأعمال الانتقامية أو التهديد أو الإكراه أو العقوبات أو أشكال التمييز أو التدابير السلبية المتخذة ضد المخبر نتيجة الحادث المبلغ عنه، مع افتراض حسن النية.

كضمان لهذا المبدأ، يستطيع المخبر أن يتوجه إلى قسم الامتثال للحصول على التوجيه والحماية اللازمين تجاه الأعمال الانتقامية المحتملة التي قد يتعرض لها بسبب الواقعة التي يطرحتها.

على أي حال، يجب على أي شخص يرى أنه يتعرض أو قد يتعرض لأي شكل من أشكال الانتقام، بشكل مباشر أو غير مباشر، أن يبين ذلك.

يجب أن يكون لأي شخص يقدم شكوى تتعلق بانتهاك قواعد السلوك أسباب معقولة للتأكيد على أن المعلومات المقدمة تشير إلى وجود مشكلة كبيرة.

يمكن أن ينتج عن أي ادعاء يمكن إثبات أنه قد تم تقديمه بصورة كاذبة، وكان المخبر على علم بذلك، أن تتخذ شركة CIE Automotive, S.A. الإجراءات القانونية التي تراها ضرورية.


3. البعد

يتم تمكين الآليات المعمول بها بحيث يقوم جميع الأشخاص الذين يشكلون جزءاً من المجموعة وأصحاب المصلحة، بإبلاغ المخالفات أو الانتهاكات التي تخالف الأخلاق أو النزاهة أو التي تنتهك المبادئ التوجيهية المحددة في قواعد السلوك.

4. الأدوار والمسؤوليات

يختص قسم الامتثال بمعالجة الاخطارات والمشاورات وتتم دراستها ومعالجتها بطريقة سرية. ستم إدارة بيانات الأشخاص المعنيين وفقاً لأحكام سياسة خصوصية القناة الأخلاقية (الملحق الأول).

يقع على عاتق لجنة المسؤولية الاجتماعية بالشركة التابعة لشركة CIE Automotive, S.A. إيجاد هذه القنوات وإدارتها وصيانتها وتحديثها، ويقع على عاتق قسم الامتثال مسؤولية تقديم تقارير دورية إلى اللجنة المذكورة.

	لائحة القناة الأخلاقية	الرمز	CIE CO CP M 03
		المراجعة	02
		الصفحة	7 من 4

يتم جمع وتحليل جميع الشكاوى المقدمة من قبل قسم الامتثال وهو الذي يقرر طريقة التصرف في كل حالة. في الحالات التي يتم فيها تلقي الشكاوى عن طريق البريد أو وسائل أخرى (على سبيل المثال من خلال إدارة التدقيق الداخلي أو إدارة الموارد البشرية)، هناك التزام بإبلاغ قسم الامتثال بالشكوى.

5. معالجة الشكاوى

عند تلقي شكوى في القناة الأخلاقية، يقرر قسم الامتثال الحاجة إلى التحقيق أو عدم التحقيق فيها، وفقاً لمدى أهميتها أو طبيعتها. إذا لم يُعتبر تحليلها مناسباً، يقوم قسم الامتثال بتسجيلها ويشرع في إرسال القرار إلى صاحب الشكوى.

عندما يتخذ قرار، بعكس ذلك، بالتحقيق في الشكوى الواردة، تحدد إدارة الامتثال خطة عمل لمعالجتها. قد يتم إجراء التحقيق بواسطة قسم الامتثال نفسه أو من قبل قسم التدقيق الداخلي أو يتم تفويضه إلى شخص يعتبر مناسب. يجوز للشخص المعين لإجراء التحقيق، بموافقة رئيس لجنة المسؤولية الاجتماعية بالشركة وأمين المجلس ومدير إدارة الامتثال، أن يقوم بتعيين مراجعين خارجيين أو مستشارين لمساعدته في التحقيق وفي تحليل النتائج.

يتم التصريح للجهة التي تجري التحقيق بالتفاعل مع المصدر الذي أصدر التقرير من أجل جمع المزيد من التفاصيل ومن ثم إعطاء مسار مناسب للتحقيق في الوقت المناسب.


بعد انتهاء التحقيق يجب إصدار تقرير بتفاصيل معقولة وعلى علاقة واضحة بالوقائع، مع تقديم نسخة منه إلى إدارة الامتثال. يجب أن يتضمن التقرير المذكور المعلومات التالية على الأقل:

- ✓ الجوانب الفنية (العنوان وصاحب التقرير والتاريخ والغرض والأصل).
- ✓ خلفية الملف.
- ✓ الهدف والغرض من التحقيق .
- ✓ الإجراءات والجوانب التي تم تحليلها.
- ✓ النتائج الموثقة للتحقيق.
- ✓ اقتراح بالتدابير (التأديبية أو التصحيحية أو الوقائية).

يجب على قسم الامتثال مراجعة تقرير البحث الذي تم استلامه ويجب عليه تحديد الإجراءات الواجب اتخاذها وفقاً لنتائج التقرير. تختص بالموافقة النهائية على الإجراءات التصحيحية لجنة المسؤولية الاجتماعية بالشركة. بالإضافة إلى ذلك، يتم في كافة الأحوال تقديم سجل يحتوي على تفاصيل جميع الشكاوى المستلمة، سواء تم تحليلها أم لا ، ويقدم إلى لجنة المسؤولية الاجتماعية بالشركة.

فيما يلي المبادئ الأساسية التي تستند إليها القناة الأخلاقية:

- الإبلاغ: بتلك السلوكيات المشبوهة التي تمثل نوعاً من عدم الامتثال.
- الصدق: البلاغات المقدمة يجب أن تراعي واقع الحقائق.
- افتراض البراءة: يُعترف بتمتع الشخص الذي يخضع للتحقيق بافتراض البراءة خلال جميع مراحل العملية، إلى أن يتم إنهاؤها حيث يتم إثبات أو عدم إثبات الوقائع المنسوبة إليه.
- السرية: يجب ضمان السرية المطلقة للمخبر والمتدخلين الآخرين.
- الحماية الفعالة: يتم ضمان التحليل الشامل لجميع الاتصالات التي تتم عبر القناة الأخلاقية وحلها.
- التناسب: يقتصر جمع المعلومات والحصول عليها أثناء معالجة الشكاوى على المعلومات الضرورية بصورة صارمة وموضوعية.
- الحياد: تتم معالجة البلاغات المقدمة بطريقة منصفة ومتكاملة وموضوعية ومستقلة.
- الاستماع: يجب سماع صاحب الشكوى والشخص المقدمة الشكوى ضده أثناء معالجة الملف، ما لم يكن هناك أي ظرف لا يسمح بذلك.
- تكافؤ الفرص: يتمتع صاحب الشكوى والشخص المقدمة الشكوى ضده بالإمكانات نفسها فيما يتعلق بإجراء جلسة فعالة ومتوازنة.
- الدفاع: يجوز للشخص المدان أن يطلب و/أو أن يقدم في أي وقت يتم فيه التحقيق في الملف، المعلومات أو المستندات أو الأدلة الدالة على إبراء الذمة التي يعتبرها ملائمة.

	لائحة القناة الأخلاقية	الرمز	CIE CO CP M 03
		المراجعة	02
		الصفحة	7 من 5

المعلق الأول - سياسة الخصوصية للقناة الأخلاقية

1. الهدف

يتمثل الهدف من سياسة الخصوصية لهذه القناة الأخلاقية لشركة CIE Automotive, S.A. في الإعلام بمعالجة البيانات التي سيتم تنفيذها لإدارة ومعالجة الشكاوى، فضلاً عن الأسئلة المثارة التي يمكن تقديمها من خلالها.

من أجل التكوين الصحيح للقناة الأخلاقية وتصميمها، تقوم شركة CIE Automotive, S.A. بالامتثال الكامل للوائح السارية بشأن حماية البيانات، لا سيما اللائحة (لائحة الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 الصادرة عن البرلمان والمجلس الأوروبي بتاريخ 27 أبريل 2016، فيما يتعلق بحماية الأشخاص الطبيعيين بشأن معالجة البيانات الشخصية والتداول الحر لهذه البيانات، والقانون التنظيمي رقم 2018/3 المؤرخ في 5 ديسمبر الخاص بحماية البيانات الشخصية وضمان الحقوق الرقمية.

وبالمثل، فقد تم تصميم القناة الأخلاقية وفقاً للتقرير القانوني رقم 2007/0128 الصادر عن الوكالة الإسبانية لحماية البيانات "إنشاء أنظمة إعداد تقارير داخلية في الشركات (آليات الإبلاغ عن المخالفات *Whistleblowing*)"، ومع "التقرير رقم 2006/1 الخاص بتطبيق معايير حماية البيانات الخاصة بالاتحاد الأوروبي على الآليات الداخلية للإبلاغ عن المخالفات *Whistleblowing* في مجال المحاسبة وضوابط التدقيق الداخلي ومكافحة الاحتيال والجريمة المصرفية والمالية"، الخاص بفريق العمل التابع للمفوضية الأوروبية المنصوص عليه في المادة 29.

2. المسؤول عن معالجة البيانات

إن شركة CIE Automotive, S.A. هي المسؤولة عن معالجة البيانات.

- العنوان: Alameda Mazarredo, 69, piso 8º, Bilbao, 48009, Bizkaia

- البريد الإلكتروني: gdpr@cieautomotive.com

يجوز لأي صاحب شكوى أو لأي شخص تقدم شكوى ضده التوجه إلى هذا العنوان للاستفسار عن أي مسألة تتعلق بصراحة بمعالجة بياناته الشخصية، وكذلك لممارسة حقوقه المشروعة على النحو المفصل في المادة 6 "ممارسة الحقوق".

3. معالجة بياناتك الشخصية والشرعية

سيتم التعامل مع البيانات الشخصية التي يتم جمعها في القناة الأخلاقية بغرض وحيد يتمثل في معالجة الشكاوى والاستفسارات الواردة، وإذا لزم الأمر، من أجل التحقيق في حقيقة الوقائع المبلغ عنها.

سيتم إبلاغ كل من صاحب الشكوى ومن تقدم الشكوى ضده على النحو الواجب وفي كل حالة، بالأشخاص والهيئات المحددة التي سيتم إبلاغها ببياناتهم.

تتم معالجة البيانات في إطار القناة الأخلاقية لإنجاز المهمة التي يتم تنفيذها لتحقيق المصلحة العامة، مثل إدارة قناة أخلاقية داخلية تهدف إلى منع واكتشاف السلوكيات المحتملة التي تتعارض مع لوائح القانون الحالي ومع اللوائح الداخلية لشركة CIE Automotive, S.A. ، ويتم كل ما ذكر وفقاً لللائحة (لائحة الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 الصادرة عن البرلمان والمجلس الأوروبي بتاريخ 27 أبريل 2016، بشأن حماية الأشخاص الطبيعيين فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية والتداول الحر لهذه البيانات.

4. مدة حفظ بياناتك


يتم الاحتفاظ بالبيانات الخاصة بمن يقدم الشكوى ومن تقدم الشكوى ضده والأطراف الأخرى خلال الوقت الضروري لاتخاذ قرار بشأن مدى ملاءمة بدء التحقيق في الوقائع المبلغ عنها، وفي هذه الحالة، تحفظ البيانات خلال الفترة التي يبقى التحقيق مفتوحاً فيها.

بناء على ما ذكر فعندما يتم التوصل إلى عدم قبول الشروع في التحقيق، يتم حظر البيانات على الفور، وتحفظ فقط خلال الفترة القانونية لسقوط المطالبات المحتملة التي قد تنشأ عن الشكوى المذكورة.

بنفس الطريقة، إذا كانت معالجة البيانات ضرورية لتطور التحقيق، فقد تستمر معالجتها من قبل لجنة المسؤولية الاجتماعية بالشركة، أو، حسب الاقتضاء، من قبل مجلس الإدارة أو أي هيئة داخلية أخرى تُنسب إليها هذه الصلاحيات.

5. من هم الأشخاص الذين ترسل إليهم بياناتك؟

إذا لزم الأمر أو حسب الاقتضاء، يمكن إرسال البيانات إلى الأطراف الأخرى التي يكون لازماً قانوناً إرسالها إليها، وذلك مثل الهيئات العامة وقوات وهيئات أمن الدولة والقضاة والمحاكم.

	لائحة القناة الأخلاقية	الرمز	CIE CO CP M 03
		المراجعة	02
		الصفحة	7 من 6

كما تستطيع شركة CIE Automotive, S.A. الاعتماد على تعاون موفري خدمة خارجيين يمكنهم الوصول إلى بياناتك الشخصية، الذين يعالجون البيانات المذكورة باسمك وبالنيابة عنك.

فيما يتعلق بما سبق تجدر الإشارة إلى أن شركة CIE Automotive, S.A. تتبع معايير صارمة لاختيار الشركات التي تقدم الخدمات من أجل الامتثال لالتزاماتها المتعلقة بحماية البيانات وتتعهد بتوقيع عقد معالجة البيانات المناسب معها، والذي يفرض، من بين أمور أخرى، الالتزامات التالية:

- تطبيق التدابير الفنية والتنظيمية المناسبة.
- معالجة البيانات الشخصية لأغراض المتفق عليها ومع مراعاة التعليمات الموثقة لشركة CIE Automotive, S.A. فقط.
- حذف أو إرجاع البيانات بمجرد انتهاء تقديم الخدمات.

على وجه الخصوص، قد تتعاقد شركة CIE Automotive, S.A. على تقديم الخدمات مع الموردين الذين يقومون بنشاطهم، على سبيل المثال وليس الحصر، في القطاعات التالية: المشورة القانونية وشركات الخدمات المهنية متعددة التخصصات ومقدمو خدمات التكنولوجيا والشركات التي تقدم خدمات الكمبيوتر أو الشركات الأمن المادي.

بصورة خاصة، ففي حالة ما إذا اختارت شركة CIE Automotive, S.A. إضفاء الطابع الخارجي على القناة الأخلاقية لدى طرف آخر، فيجب أن توقع معه عقد المعاملة المناسب الذي يحتوي على جميع الإشارات المطلوبة بموجب المادة 28 من اللائحة (لائحة الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 الصادرة عن البرلمان والمجلس الأوروبي في 27 أبريل من سنة 2016 المتعلقة بحماية الأشخاص الطبيعيين فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية والتداول الحر لهذه البيانات.

بشكل خاص يجب أن يشار في العقد المشار إليه إلى ما يلي:

- أن الشخص المسؤول عن المعالجة سيتبع تعليمات شركة CIE Automotive, S.A. عند معالجة البيانات المستمدة من معالجة الشكاوى.
- لن يستخدم الشخص المسؤول البيانات المذكورة لأي غرض آخر غير الغرض المنصوص عليه في هذه السياسة.
- سيقوم الشخص المسؤول بوضع الإجراءات الأمنية والتقنية والتنظيمية لضمان سرية المعلومات التي تتم إدارتها عبر القناة.
- لن يقوم الشخص المسؤول بإبلاغ جهات خارجية بالبيانات التي يتم الحصول عليها في إطار إدارة القناة الأخلاقية.
- سيقوم المدير بتدمير أو إرجاع البيانات التي كان يتمتع بحق الوصول إليها بمجرد انتهاء علاقة الخدمات مع شركة CIE Automotive, S.A.

لن تستتبع الإجراءات المذكورة أعلاه النقل الدولي للبيانات. على الرغم مما تقدم، فإذا كان من الضروري بشكل استثنائي تنفيذ إجراء قد يؤدي إلى نقل دولي، تقوم شركة CIE Automotive, S.A. بصورة مسبقة بالامتثال الصارم والواجب لالتزامات المعلومات والشرعية المنصوص عليها في التشريعات المعمول بها في أي وقت.

6. ممارسة الحقوق

يتمتع الأشخاص الذين قد تتم معالجة بياناتهم الشخصية في إطار وسياق القناة الأخلاقية بالحقوق التالية:

أ. سيتمتعون بالحق في الحصول على تأكيد حول ما إذا كان يتم في شركة CIE Automotive, S.A. معالجة بياناتهم الشخصية أو لا يتم ذلك في إطار إدارة القناة الأخلاقية، وكذلك طلب الوصول إلى البيانات وتصحيحها وإلغائها وفرض القيود عليها والاعتراض على البيانات غير الدقيقة أو، عند الاقتضاء، طلب حذفها، عندما لا تعود البيانات ضرورية لإدارة القناة الأخلاقية، وذلك من بين أسباب أخرى.

ب. في ظروف معينة، الاعتراض على معالجة بياناتهم الشخصية.


ج. كما يمكنهم أيضاً تقديم شكوى إلى الهيئات التنظيمية في كل دولة من دول الاتحاد الأوروبي من خلال الوصول إلى صفحة الويب التالية: https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en

7. مبدأ التناسب والحد من البيانات

ستقتصر البيانات الشخصية التي يتم جمعها في إطار القناة الأخلاقية على البيانات الضرورية والموضوعية بصورة صارمة من أجل معالجة الشكاوى، وإذا كان ذلك منطبقاً، فمن أجل التحقق من حقيقتها وكذلك من أجل اعتماد التدابير القانونية التي قد تنشأ عن الحقائق المقدمة الشكوى بشأنها. سيتم التعامل مع هذه البيانات في جميع الأوقات وفقاً لأنظمة حماية البيانات المعمول بها، وذلك لأغراض مشروعة ومحددة فيما يتعلق بالتحقيق الذي قد ينشأ نتيجة الشكوى، وتكون البيانات مناسبة وغير مفرط فيها فيما يتعلق بالأغراض المشار إليها.

8. إجراءات السلامة والسرية

أكتوبر 2019	وافق عليها: مجلس الإدارة	صادرة عن: لجنة المسؤولية الاجتماعية بالشركة
-------------	--------------------------	---

	لائحة القناة الأخلاقية	CIE CO CP M 03	الرمز
		02	المراجعة
		7 من 7	الصفحة

تضمن شركة CIE Automotive, S.A. اتخاذ جميع التدابير الفنية والتنظيمية اللازمة للحفاظ على أمان البيانات التي تم جمعها من أجل حمايتها من الكشف عنها أو الوصول غير المصرح به إليها.

لهذه الأغراض اتخذت شركة CIE Automotive, S.A. تدابير مناسبة لضمان سرية جميع البيانات وستكفل عدم الكشف عن البيانات المتعلقة بهوية صاحب الشكوى و أن يتم الكشف عنها للشخص المقدمة الشكوى ضده أثناء التحقيق، مع احترام الحقوق الأساسية للشخص في جميع الحالات وبغض النظر، في حال انطباق هذا الأمر، عن الإجراءات التي يمكن أن تتبناها السلطات القضائية المختصة.